※見やすいところに貼ってください。ขอให้ติดไว้ยังที่ที่สามารถมองเห็นง่าย　请张贴于醒目之处。잘 보이는 곳에 붙여주세요

平成29年3月
เดือนมีนาคม ปีเฮเซย 29
2017年3月
2017년 3월

龍ケ崎市
เขตริวงะซากิ
龙崎市
류가사키시

ごみ・資源物の出し方

วิธีการนำขยะ ทรัพยากรออกมา
垃圾和资源物品的扔弃方法
쓰레기 및 재활용품 분별방법

保存版　日本語
ฉบับเก็บรักษา　ภาษาญี่ปุ่น
保存版　汉语版
보존판　한국어판

- **ごみは午前８時までにごみ集積所に、資源物は午前８時３０分までに資源物回収ステーションに出してください。**
- **ごみ（粗大ごみは除く）は、指定ごみ袋に入れてください。**
- **長さ（最も長い部分）１m未満、重さ２０ｋｇ未満で指定ごみ袋に入らないものは、小さくまとめてそのまま出してください。**

- ขอให้นำขยะออกมาไว้ยังที่เก็บรวมขยะภายใน 8 โมงเช้า ทรัพยากรนำมาไว้ที่สเตชั่นรวบรวมทรัพยากรภายใน 8.30น. ●ขอให้ใส่ขยะลงในถุงขยะที่กำหนด (ไม่นับขยะชิ้นใหญ่)
- สำหรับของที่ไม่สามารถใส่ลงในถุงขยะที่กำหนดมีความยาวน้อยกว่า 1 ม.(นับจากส่วนยาวสุด) และน้ำหนักไม่เกิน 20ก.ก.ให้รวบรวมให้เล็กที่สุดแล้วนำออกมา

- 垃圾应在上午 8 点以前放在垃圾收集点。资源物品应在上午 8 点 30 分以前放在资源物品回收站。
- 垃圾（粗大型垃圾除外）应放入指定垃圾袋。
- 对于长度在（最长部分）1 米以下，重量在 20 公斤以下，装不进指定垃圾袋的垃圾，可以归拢一下儿直接放在垃圾收集点。

- 쓰레기는 오전 8 시까지 쓰레기 모으는 장소에 , 자원물은 오전 8 시 30 분까지 자원물회수 스테이션에 내놓아 주십시오 .
- 쓰레기 (대형쓰레기는 제외) 는 지정쓰레기봉투에 넣어 주십시오 .
- 길이 (가장 긴 부분) 1m 미만 , 무게 20kg 미만으로 지정쓰레기봉투에 들어가지 않는 것은 작게 묶어서 그대로 내 놓아 주십시오 .

ごみ袋について　เรื่องถุงใส่ขยะ　关于垃圾袋　쓰레기봉투에 대해서

龍ケ崎市の指定ごみ袋は次の4種類です。スーパーマーケットやコンビニエンスストアなどで販売しております。
ถุงใส่ขยะของเขตริวงะซากิที่กำหนดไว้นั้นมีอยู่ 4 ประเภทด้วยกันดังต่อไปนี้ มีจำหน่ายตามซุปเปอร์มาร์เก็ตและร้านสะดวกซื้อฯลฯ
龙崎市指定的垃圾袋有下述 4 种，在超市和便利商店等销售。
류가사키시의 지정 쓰레기봉투는 다음의 4 종류입니다 . 슈퍼마켓이나 편의점 등에서 판매하고 있습니다 .

- 燃やすごみ大（約40リットル）110円（10枚・税込み）
- 燃やさないごみ大（約28リットル）90円（10枚・税込み）
- 燃やすごみ小（約17リットル）70円（10枚・税込み）
- 燃やさないごみ小（約8リットル）80円（10枚・税込み）

- ถุงใส่ขยะเผาได้ขนาดใหญ่ (ประมาณ 40 ลิตร) 110 เยน (10 ใบ รวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว)
- ถุงใส่ขยะเผาได้ขนาดเล็ก (ประมาณ 17 ลิตร) 70 เยน (10 ใบ รวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว)
- ถุงใส่ขยะเผาไม่ได้ขนาดใหญ่ (ประมาณ 28 ลิตร) 90 เยน (10 ใบ รวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว)
- ถุงใส่ขยะเผาไม่ได้ขนาดเล็ก (ประมาณ 8 ลิตร) 80 เยน (10 ใบ รวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว)

- 可燃垃圾大号（约 40 公升）110 日元（10 个、含税）
- 可燃垃圾小号（约 17 公升）70 日元（10 个、含税）
- 不可燃垃圾大号（约 28 公升）90 日元（10 个、含税）
- 不可燃垃圾小号（约 8 公升）80 日元（10 个、含税）

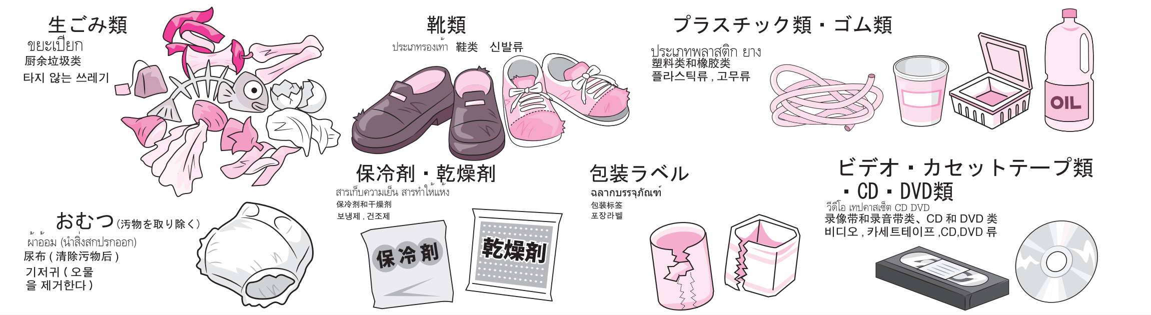
- 타는 쓰레기 대형 (약 40 리터) 110 엔 (10 매 , 세금포함)
- 타는 쓰레기 소형 (약 17 리터) 70 엔 (10 매 , 세금포함)
- 타지 않는 쓰레기 대형 (약 28 리터) 90 엔 (10 매 , 세금포함)
- 타지 않는 쓰레기 소형 (약 8 리터) 80 엔 (10 매 , 세금포함)

タッピー
ทัปปี้
Tappi
타삐

分別の区分　ประเภทในการแยก　垃圾分类的划分　분별 구분

出し方のポイント　วิธีการหลักในการนำออกมา　扔弃方法的注意事项　분류방법의 요점

燃やすごみ　ขยะเผาได้　可燃垃圾　타는 쓰레기


生ごみ類
ขยะเปียก
厨余垃圾类
타지 않는 쓰레기
靴類
ประเภทรองเท้า　鞋类　신발류
プラスチック類・ゴム類
ประเภทพลาสติก ยาง
塑料类和橡胶类
플라스틱류 , 고무류
OIL
おむつ（汚物を取り除く）
ผ้าอ้อม (นำสิ่งสกปรกออก)
尿布（清除污物后）
기저귀 (오물을 제거한다)
保冷剤・乾燥剤
สารเก็บความเย็น สารทำให้แห้ง
保冷剂和干燥剂
보냉제 , 건조제
保冷剤
乾燥剤
包装ラベル
ฉลากบรรจุภัณฑ์
包装标签
포장라벨
ビデオ・カセットテープ類・CD・DVD類
วีดีโอ เทปคาสเซ็ต CD DVD
录像带和录音带类、CD 和 DVD 类
비디오 , 카세트테이프 ,CD,DVD 류

毎週　ทุกอาทิตย　每周　매주　○・○・○　曜日　ของสัปดาห์　星期　요일

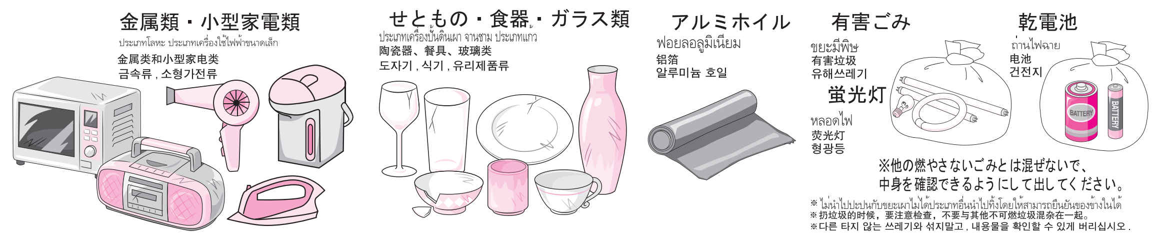
- 生ごみ…よく水を切って出してください。● 食用油…紙にしみ込ませるか、固めて出してください。● 布団・カーペット…たたんでひもで縛って出してください。
- 紙おむつ…汚物を取り除いて、出してください。● プラスチック類…白トレー・ペットボトル以外のプラスチック類です。
- アルミコーティングされている紙やビニールなど…「カップめんのふた」や「スナック菓子の袋」は燃やすごみで出してください。
- 保冷剤・乾燥剤は燃やすごみで出してください。

●ขยะเปียก... เอาน้ำออกให้มากที่สุด นำไปทิ้ง●น้ำมันทำอาหาร... ซับน้ำมันทิ้ง ทำให้เป็นก้อน นำไปทิ้ง　●ผ้าห่ม พรม... พับม้วนด้วยเชือกนำไปทิ้ง　●ผ้าอ้อมกระดาษ... นำสิ่งสกปรกออกนำไปทิ้ง
●ประเภทพลาสติก... ประเภทพลาสติกนอกเหนือจากถาดสีขาว ขวด PET●กระดาษ ไวนิลฯลฯที่เคลือบด้วยอลูมิเนียม...จำพวก"ฝาคัพบะหมี่กึ่งสำเร็จรูป" "ถุงขนมประเภทสแนค"ให้นำไปทิ้งเป็นพวกขยะเผาได้
●สารเก็บความเย็น สารทำให้แห้ง ขอให้ทิ้งเป็นขยะเผาได้

●厨余垃圾…扔弃厨余垃圾时要把水分充分甩干。　●食用油…要把食用油吸浸在纸上或者做固化处理后扔弃。　●被子、地毯…叠好并用绳子捆绑后扔弃。　●纸尿布…清除污物后扔弃。
●塑料类…除了白色托盘和塑料饮料瓶以外的塑料类。　●表面镀铝的纸和塑料等…"碗式方便面的盖子"和"零食点心袋"作为可燃垃圾扔弃。　●保冷剂和干燥剂可作为可燃垃圾扔弃。

●음식물쓰레기… 물을 잘 빼서 버리십시오 . ●식용유… 종이에 스며들게 하거나 , 굳혀서 버리십시오 . ●이불 , 카페트… 말아서 끈으로 묶어서 버리십시오 . ●일회용기저귀… 오물을 제거하고 버리십시오 . ●플라스틱류… 하얀 일회용접시 , 펫트병 이외의 플라스틱류입니다 . ●알루미늄으로 코팅된 종이나 비닐 등… [컵라면의 뚜껑] 이나 [스낵과자봉지] 는 타는 쓰레기에 버려 주십시오 . ●보냉제 , 건조제는 타는 쓰레기에 버리십시오 .

燃やさないごみ　ขยะเผาไม่ได้　不可燃垃圾　타지 않는 쓰레기


金属類・小型家電類
ประเภทโลหะ ประเภทเครื่องใช้ไฟฟ้าขนาดเล็ก
金属类和小型家电类
금속류 , 소형가전류
せともの・食器・ガラス類
ประเภทเครื่องปั้นดินเผา จานชาม ประเภทแก้ว
陶瓷器、餐具、玻璃类
도자기 , 식기 , 유리제품류
アルミホイル
ฟอยลอลูมิเนียม
铝箔
알루미늄 호일
有害ごみ
ขยะมีพิษ
有害垃圾
유해쓰레기
蛍光灯
หลอดไฟ
荧光灯
형광등
乾電池
ถ่านไฟฉาย
电池
건전지
BATTERY

※他の燃やさないごみとは混ぜないで、中身を確認できるようにして出してください。
※ไม่นำไปปะปนกับขยะเผาไม่ได้ประเภทอื่นนำไปทิ้งโดยให้สามารถยืนยันของข้างในได้
※扔垃圾的时候，要注意检查，不要与其他不可燃垃圾混杂在一起。
※다른 타지 않는 쓰레기와 섞지말고 , 내용물을 확인할 수 있게 버리십시오 .

第　วัน　第　제　□・□・○　曜日　ของสัปดาห์　星期　요일

- 石油ストーブ…石油と乾電池を取り除いて出してください。● カミソリ・釘・針…缶などに入れ、ふたをして危険物の表示をして出してください。
- 蛍光灯・乾電池…他の「燃やさないごみ」とは混ぜないで、中身を確認できる袋などに、蛍光灯・乾電池別に入れて出してください。
- 資源物で出せないビン…化粧品など飲食物以外のものが入っていたビンは「燃やさないごみ」で出してください。

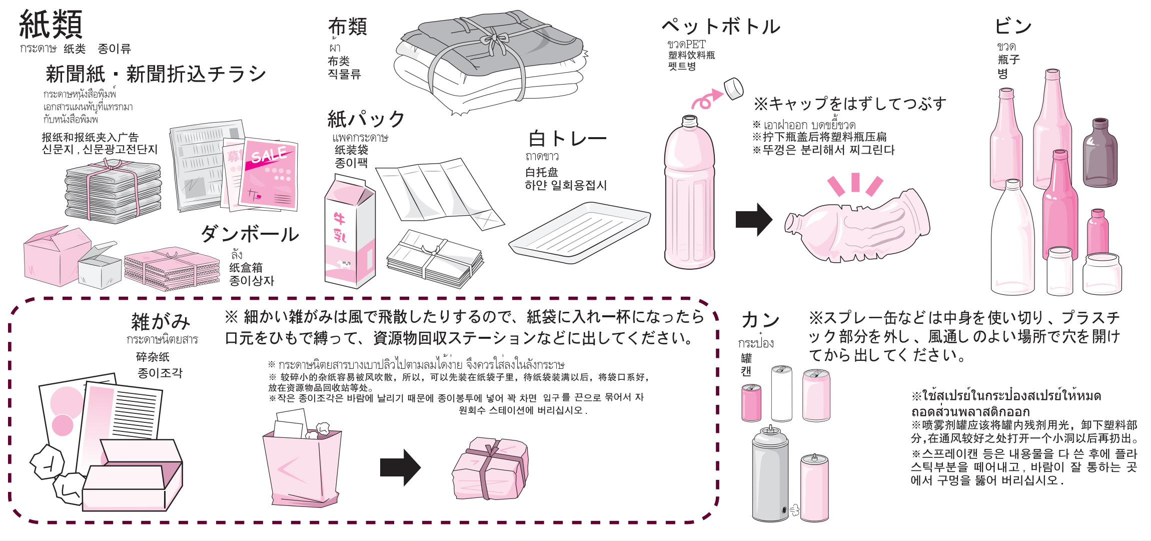
※「燃やすごみ」に金属の付いているものは「燃やさないごみ」に出してください。

●เตาน้ำมัน... เอาน้ำมัน ถ่านไฟฉายออก นำไปทิ้ง ●ที่โกนหนวด ตะปู เข็ม... ใส่ลงในกระป๋องฯลฯ ปิดฝาให้เรียบร้อยเขียนว่าเป็นของอันตรายให้ชัดเจนนำไปทิ้ง
●หลอดไฟ ถ่านไฟฉาย... ไม่ปะปนกับ "ขยะที่เผาไม่ได้" ใส่แยกหลอดไฟ ถ่านไฟฉาย ลงในถุงที่สามารถเช็ครายละเอียดภายในได้ฯลฯ
●ขวดที่ไม่สามารถจัดเป็นทรัพยากร... ขวดที่ไม่ได้ใส่เครื่องดื่มเช่นใส่เครื่องสำอางฯลฯ ให้ส่งเป็น "ขยะที่เผาไม่ได้" ※ของที่เป็นโลหะติดอยู่กับ "ขยะที่เผาได้" ให้จัดเป็น "ขยะที่เผาไม่ได้"

●煤油取暖炉…把炉中的煤油清除干净，并取出电池。　●剃须刀、钉子、针…放进易拉罐等容器里，把罐口封好，并在罐上注明是危险品。　●荧光灯、电池…扔垃圾的时候，注意不要与其他"不可燃垃圾"混杂在一起，应该把荧光灯和电池分别放进塑料袋等袋子里。袋子要透明，以便可以辨别袋内物品。　●不能作为资源物品的瓶子…化妆品等装过非饮食物品的瓶子，应该作为"不可燃垃圾"扔弃。　※如果"可燃垃圾"上带有金属的话，则应该作为"不可燃垃圾"扔弃。

●석유난로… 석유와 건전지는 빼고 버리십시오 . ●면도기 , 못 , 바늘… 캔 등에 넣어 뚜껑을 닫고 위험물이라고 표시한 후 버리십시오 . ●형광등 , 건전지… 다른 [타지 않는 쓰레기] 와 섞지말고 , 내용물을 확인할 수 있는 봉투에 형광등과 건전지를 따로 넣어 버리십시오 . ●자원으로 분류되지 않는 병… 화장품 등 음식물 이외의 물질이 들어 있던 병은 [타지 않는 쓰레기] 에 버리십시오 . ※ [타는 쓰레기] 에 금속이 붙어 있는 것은 [타지 않는 쓰레기] 에 버리십시오 .

資源物　ทรัพยากร　资源物品　자원



※キャップをはずしてつぶす
※ เอาฝาออก บดขยี้ขวด
※拧下瓶盖后将塑料瓶压扁
※뚜껑은 분리해서 찌그린다

※ 細かい雑がみは風で飛散したりするので、紙袋に入れ一杯になったら口元をひもで縛って、資源物回収ステーションなどに出してください。
※ กระดาษนิตยสารบางเบาปลิวไปตามลมได้ง่าย จึงควรใส่ลงในลังกระดาษ
※ 较碎小的杂纸容易被风吹散，所以，可以先装在纸袋子里，待纸袋装满以后，将袋口系好，放在资源物品回收站等处。
※작은 종이조각은 바람에 날리기 때문에 종이봉투에 넣어 꽉 차면 입구를 끈으로 묶어서 자원회수 스테이션에 버리십시오 .

※スプレー缶などは中身を使い切り、プラスチック部分を外し、風通しのよい場所で穴を開けてから出してください。
※ใช้สเปรย์ในกระป๋องสเปรย์ให้หมด ถอดส่วนพลาสติกออก
※喷雾剂罐应该将罐内残剂用光，卸下塑料部分,在通风较好之处打开一个小洞以后再扔出。
※스프레이캔 등은 내용물을 다 쓴 후에 플라스틱부분을 떼어내고 , 바람이 잘 통하는 곳에서 구멍을 뚫어 버리십시오 .

第　วัน　第　제　□・□・○　曜日　ของสัปดาห์　星期　요일

- 紙類…新聞紙（新聞折込チラシを含む）、雑がみ（雑誌・本・メモ用紙など）、ダンボール、紙パックに分け、ひもで縛って出してください。

※ 新聞紙（新聞折込チラシを含む）は袋に入れないでください。● 布類…ひもで縛って出してください。濡れたものは回収しません。雨の日、雨の降りそうな日は出さないでください。● ビン…飲み物や食べ物が入っていたビンがリサイクルできます。ふたを取って水ですすいでから、４色別（透明、茶 、黒、青・緑）に資源物回収ステーションなどのコンテナに入れてください。※ その他の色のビンは青・緑のコンテナに入れてください。● カン…一斗缶（１８リットル）まで出せます。

- スプレー缶…使い切って穴を開け、中に入っているガスを抜いてから出してください。● ペットボトル…飲み物や調味料の入っていた ♳ の表示のあるものがリサイクルできます。ふた、ラベルを取り、水ですすいでからつぶして出してください。●白トレー…洗って、乾かしてから出してください。色つき・柄つきトレーは出さないでください。雨の日、雨の降りそうな日は出さないでください。

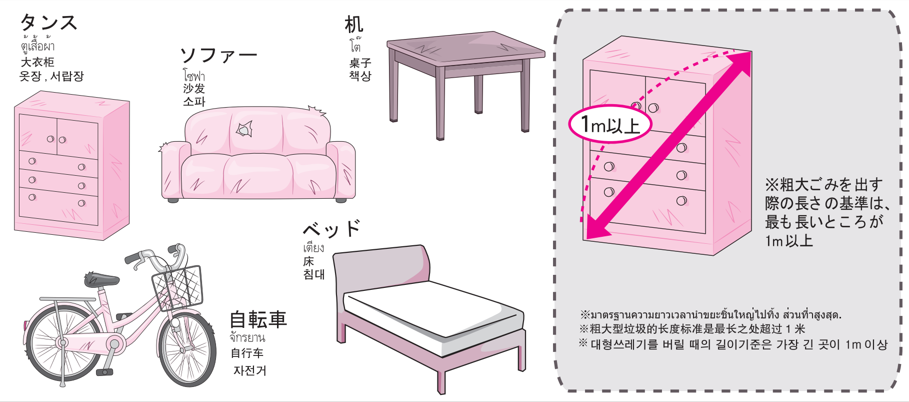
●กระดาษ... กระดาษหนังสือพิมพ์ (รวมถึงเอกสารแผ่นพับที่แทรกมากับหนังสือพิมพ์) กระดาษนิตยสาร (นิตยสาร หนังสือ กระดาษจดโน้ตฯลฯ) ลัง แพคกระดาษ ใช้เชือกมัดแล้วนำไปทิ้ง
※อย่าใส่กระดาษหนังสือพิมพ์ (รวมถึงเอกสารแผ่นพับที่แทรกมากับหนังสือพิมพ์) ลงในถุง ●ประเภทผ้า... ใช้เชือกมัดแล้วนำไปทิ้ง ไม่รับคืนพวกผ้าเปียก ขออย่านำไปทิ้งในวันที่ฝนตกหรือทำท่าจะตก
●ขวด... ขวดที่ใส่เครื่องดื่มหรืออาหารสามารถนำมารีไซเคิลได้ เอาฝาออกล้างด้วยน้ำใส่ลงในที่ใส่อย่างสเตชั่นเก็บคืนทรัพยากรแยก 4 สี (ใส ชา ดำ ฟ้า เขียว) ※ขวดสีอื่น ฟ้า เขียว ใส่ลงในภาชนะสีฟ้า เขียว
●กระป๋อง... สามารถส่งได้ถึงแกลลอน (18 ลิตร)●ขวดสเปรย์... เมื่อใช้หมดแล้ว เจาะรู นำก๊าซออกมาให้หมด ●ขวด PET... ขวดเครื่องดื่ม ขวดซูรสที่มีป้าย สามารถรีไซเคิลได้ นำฝา ป้ายออกเขย่าล้างขวดบดขยี้แล้วนำมาทิ้ง
●ถาดขาว... ล้าง ทำให้แห้งนำมาทิ้ง ถาดที่มีสีติด ที่จับ ไม่ควรนำมาทิ้ง ขออย่านำไปทิ้งในวันที่ฝนตกหรือทำท่าจะตก

●纸类…分类为报纸（包括报纸夹入广告）、碎杂纸（杂志、书籍、笔记用纸等）、纸盒箱、纸装袋，用绳子捆绑好以后再扔出。　※报纸（包括报纸夹入广告）不要放进袋子里。
●布类…用绳子捆绑好以后再扔出。湿的布不回收。下雨天或者好像要下雨天，不要扔出。　●瓶…装饮料和食物用的瓶子可以回收再利用。拧下瓶盖，将水分甩干以后，按照 4 种颜色（透明、茶色、黑色、蓝色・绿色），放入资源物品回收站等处的回收箱内。※其他颜色的瓶子放入蓝色和绿色的回收箱内。　●罐…最大至一斗罐（18 升）可以作为垃圾扔出。
●喷雾剂罐…将罐内残剂用光，打开一个小洞让罐内气体放气以后再扔出。　●塑料饮料瓶…带有饮料和调料标识的塑料瓶可以回收再利用。取下瓶盖和商标，用水洗干净以后将塑料瓶压扁，然后扔出。　●白色托盘…洗干净，晾干以后再扔出。有颜色的和有花纹模样的托盘不要扔出。下雨天或者好像要下雨天，不要扔出。

●종이류… 신문지 (신문광고전단지를 포함), 종이조각 (잡지 , 책 , 메모용지 등), 종이상자 , 종이팩으로 나누어 끈으로 묶어서 버리십시오 .
※신문지 (신문광고전단지를 포함) 은 봉투에 넣지 마십시오 . ●직물류… 끈으로 묶어 버리십시오 . 젖은 것은 회수하지 않습니다 . 비오는 날이나 비가 올 것 같은 날은 버리지 마십시오 .
●병… 음료수나 음식물이 들어 있던 병이 재활용될 수 있습니다 . 뚜껑을 분리하여 물로 헹군 후 , 4 가지 색 (투명 , 갈색 , 검정 , 파랑이나 초록) 별로 자원회수 스테이션 등의 콘테이너에 넣어 주십시오 . ※그 외의 색깔의 병은 파랑이나 초록의 콘테이너에 넣어 주십시오 . ●캔… 18 리터까지 버릴 수 있습니다 . ●스프레이캔… 다 쓰고 뚜껑을 열어 안에 있던 가스를 빼고 버리십시오 . ●펫트병 ... 음료수나 조미료가 들어 있던 것이 재활용될 수 있습니다 . 뚜껑 , 라벨을 떼어내고 물로 헹군 후 찌그려서 버리십시오 . ●하얀 일회용접시 ... 씻어서 말린 후 버리십시오 . 색깔이 있는 것 , 손잡이가 달린 접시는 버리지 마십시오 . 비오는 날이나 비가 올 것 같은 날은 버리지 마십시오 .

集積所に出せないもの　สิ่งที่ไม่สามารถรวบรวมไว้ในที่เก็บรวบรวมได้　不能扔到垃圾收集点的东西　집적소에 버리지 못하는 것

粗大ごみ　ขยะชิ้นใหญ่　粗大型垃圾　대형쓰레기



※粗大ごみを出す際の長さの基準は、最も長いところが1m以上
※มาตรฐานความยาวเวลานำขยะชิ้นใหญ่ไปทิ้ง ส่วนที่สูงสุด.
※粗大型垃圾的长度标准是最长之处超过 1 米
※ 대형쓰레기를 버릴 때의 길이기준은 가장 긴 곳이 1m 이상

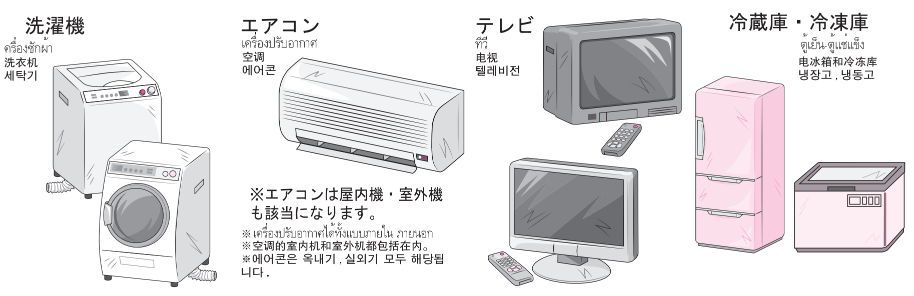
- 長さ（最も長い部分）が１m以上、又は重さが２０ｋｇ以上の大型のごみは、粗大ごみになり、１点につき１枚の粗大ごみ処理券が必要となります。粗大ごみ処理券は１枚につき１，５４０円です。● 予約制になっています。市環境対策課にお申し込みください。● 直接「くりーんプラザ・龍」へ持ち込むこともできます（裏面参照）。● 買い換える際は、なるべく販売店に引き取ってもらってください。● まだ使えるようなものは、リサイクルショップに売るなどして、できるだけごみとして出さないでください。

●ขยะชิ้นใหญ่ที่มีความยาว (ส่วนที่ยาวที่สุด) ≧ 1 ม.หรือน.น.≧20ก.ก. ต่อ 1 จุดจำเป็นต้องมีคูปองจัดการขยะชิ้นใหญ่ 1 ใบ คูปองจัดการขยะชิ้นใหญ่ 1 ใบราคา 1,540 เยน
●และเป็นระบบการจอง　ขอให้ยื่นต่อแผนกมาตรการสิ่งแวดล้อมของเขต●สามารถส่งโดยตรงไปยัง "คลีนพลาซ่า ริว" ได้ (ดูอ้างอิงหน้าหลัง)●กรณีที่จะซื้อเปลี่ยน ขอให้ติดต่อกับร้านจำหน่าย
●ส่วนของที่ยังสามารถใช้งานได้นั้น อาจจะลองขายไปยังร้านรีไซเคิล เป็นไปได้ไม่ควรนำมาเป็นขยะ

●长度超过 1 米或者重量在 20 公斤以上的大件垃圾为粗大型垃圾，1 件垃圾需要 1 张粗大型垃圾处理券。粗大型垃圾 1 张为 1,540 日元。　●实行预约制。请向市环境对策课申请。
●也可以直接送到 "CLEAN PLAZA・龙"。（参照背面）●在重新购买物品的时候，应该尽可能地让店方回收旧品。　●如果属于还可以使用的物品的话，可以卖给回收再利用旧货店，尽可能地不要作为垃圾扔出。

●길이 (가장 긴 부분) 1m 이상 , 또는 무게가 20kg 이상의 큰 쓰레기는 대형쓰레기로 분류하여 , 한 개당 한 장의 대형쓰레기처리권이 필요합니다 . 대형쓰레기처리권은 한 장당 1,540 엔입니다 . ●예약제이므로 시환경대책과에 신청해 주십시오 . ●직접 [클린플라자 류] 에 가져오셔도 됩니다 . (뒷면 참조) ●신상품과 교환할 경우에는 되도록 판매점이 수거하도록 하십시오 .
●아직 쓸만한 것은 재활용품점에 팔거나 하여 , 되도록 쓰레기로 버리지 마십시오 .

廃家電　เครื่องใช้ไฟฟ้าที่ไม่ใช้แล้ว　废弃家电　폐가전



※エアコンは屋内機・室外機も該当になります。
※เครื่องปรับอากาศได้ทั้งแบบภายใน ภายนอก
※空调的室内机和室外机都包括在内。
※에어콘은 옥내기 , 실외기 모두 해당됩니다 .

- 不要になった家電製品は、家電販売店が引き取ります。その場合は「収集・運搬料金」と「リサイクル料金」を負担することになります。詳しくは、家電販売店におたずねください。※ 家電販売店に引き取りしてもらえない場合は、市でも引き取りを行います。その場合は、「廃家電収集運搬券」（１枚 1,540円）と「リサイクル料金」（郵便局での手続き）を負担していただくことになります。詳しくは、市環境対策課までお問い合わせください。

●สินค้าเครื่องใช้ไฟฟ้าที่ไม่จำเป็นแล้ว ร้านจำหน่ายเครื่องใช้ไฟฟ้าจะรับขึ้นมา กรณีนั้นจะต้องรับภาระ "ค่ารวบรวม ค่าขนส่ง" และ "ค่ารีไซเคิล" รายละเอียดขอให้สอบถามกับร้านจำหน่ายเครื่องใช้ไฟฟ้า
※กรณีที่ร้านจำหน่ายเครื่องใช้ไฟฟ้าไม่รับขึ้นมา ทางเขตจะรับขึ้นมา กรณีนั้นจะต้องรับภาระ "คูปองรวบรวม ขนส่งเครื่องใช้ไฟฟ้าที่ทิ้งแล้ว" (1 ใบ 1,540 เยน) และ "ค่ารีไซเคิล" (เดินเอกสารที่ไปรษณีย์) รายละเอียดขอให้สอบถามแผนกมาตรการสิ่งแวดล้อมของเขต

● 对于不用了的家用电器，家用电器销售店可以回收。但是，需要自己负担 "收集和搬运费用" 和 "再利用费用"。有关详细情况，请向家用电器销售店询问。※如果家用电器销售店不回收的话，市府方面可以回收。但是，回收时需要负担 "废弃家电收集搬运券"（1 张 1,540 日元）和 "再利用费用"（在邮局办理手续）。有关详细情况，市请向环境对策课询问。

● 필요없어진 가전제품은 가전판매점이 수거합니다 . 이 경우는 [수집 , 운반요금] 과 [재활용요금] 을 부담하게 됩니다 . 자세한 것은 가전판매점에 문의하여 주십시오 . ※가전판매점이 수거하지 않는 경우는 시에서도 수거합니다 . 이 경우는 [폐가전수집운반권](한 장 1,540 엔) 과 [재활용요금](우체국에서 신청) 을 부담하게 됩니다 . 자세한 것은 시환경대책과로 문의하여 주십시오 .

粗大ごみ処理・廃家電収集運搬券の購入先（平成28年11月1日現在）

สถานที่จำหน่ายคูปอง จัดการขยะชิ้นใหญ่ รวบรวม ขนส่งเครื่องใช้ไฟฟ้าที่ไม่ใช้แล้ว (ณ 1 พ.ย.2551)
粗大型垃圾处理和废弃家电收集搬运券的购买地点（信息收集截至 2008 年 11 月 1 日）
대형쓰레기처리 , 폐가전수집운반권 구입처 (2008 년11월 1 일현재)

ABストア・カスミ龍ヶ岡店・サンクス龍ヶ崎流通経済大前店・セブンイレブン龍ケ崎市総合体育館前店・FOOD OFF ストッカー佐貫店・共栄堂薬局 [小通幸谷町]・塚本ストア・ランドローム（キッチン&テーブル店・龍ヶ岡店・ヤオコー(YAOKO)（竜ケ崎店・佐貫店）・市役所（環境対策課・西部出張所・東部出張所・市民窓口ステーション）

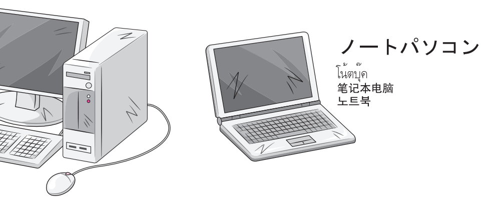
AB สโตร์ / คะสุมิ สาขาริวงะโอะคะ / ซันคูส สาขาริวงะซะคิ ริวซูเคยไซไดงะคุมะเอะ / เซเว่นอีเลฟเว่น สาขาริวงะซะคิ โซโกไทอิคุคังมะเอะ / FOOD OFF สต๊อคเกอร์ สาขาซะนุคิ / ร้านขายยาเคียวเอะอิโด [โคะโทริ โควยะมะชิ] / ซึคะโมะโตะ สโตร์ / รันด์โรม (ร้านเครื่องครัวและโต๊ะ / สาขาริวงะโอะคะ) / ยะโอะโค (YAOKO) (สาขาริวงะซะคิ / สาขาคินุคิ) / ที่ว่าการเขต (แผนกมาตรการป้องกันและแก้ไขปัญหาสิ่งแวดล้อม / สาขาย่อยนิชิบุ / สาขาย่อยฮิงะชิบุ / เค้าน์เตอร์สำหรับประชากร)

AB商店、KASUMI龙冈店、SUNKUS龙崎流通经济大学前店、7-Eleven龙崎综合体育馆前店、FOOD OFF STOCKER佐贯店、共荣堂药局 [小通幸谷町] 、塚本商店、LANDROME（KITCHEN & TABLE店、龙冈店、YAOKO（龙崎店、佐贯店）、市政府（环境对策课、西部办事处、东部办事处、市民窗口服务站）

AB 스토어・가스미류가오카점・선스크류가사키유통경제대앞점・세븐일레븐류가사키종합체육관앞점・FOOD OFF 스토커사누키점・교에이도약국[고토리코야마치]・쓰카모토스토어・랜드롬(키친＆테이블점・류가오카점・야오코(YAOKO)(류가사키점・사누키점)・시청(환경대책과・서부출장소・동부출장소・시민창구스테이션)

パソコン　คอมพิวเตอร์　电脑　컴퓨터

ディスプレイ・デスクトップ本体どちらも対象になります。
รวมถึงจอแสดงผล และคอมพิวเตอร์แบบตั้งโต๊ะ
显示器和台式机主体都属于处理对象。
디스플레이・데스크탑본체모두대상입니다.


ノートパソコン
โน้ตบุ๊ค
笔记本电脑
노트북

- 不要になったパソコンは、各メーカーが引き取りますので、各メーカーにお問い合わせください。● 回収するメーカーがないパソコン（自作パソコンなど）を廃棄する場合は、一般社団法人パソコン３Ｒ推進協会（電話 03-5282-7685）にお問い合わせください。● 小型家電として回収できます。（市役所本庁舎１階への持ち込みのみ可）

●คอมพิวเตอร์ที่ไม่ใช้แล้ว ผู้ผลิตแต่ละยี่ห้อจะรับขึ้นไป ดังนั้นขอให้ติดต่อกับผู้ผลิต ●กรณีที่จะทิ้งคอมพิวเตอร์ที่ไม่มีผู้ผลิตรับไว้ (เช่นคอมพิวเตอร์ทำเองฯลฯ) ขอให้สอบถามไปยังศูนย์ดำเนินการคอมพิวเตอร์ 3R นิติบุคคลกลางจำกัดความรับผิดชอบ (โทร 03-5282-7685) ● ถือว่าเป็นเครื่องใช้ไฟฟ้าภายในบ้านขนาดเล็ก สามารถทิ้งได้ (สามารถนำเข้ามาได้เฉพาะที่ชั้น 1 ศาลาว่าการเท่านั้น)

●对于废弃电脑，各厂商有回收业务，具体请向各厂商问询。●如果电脑没有厂商回收（自己组装电脑等）的话，扔弃时可以向有限责任中间法人个人电脑 3R 推进中心问询（电话：03–5282–7685）。
●可作为小家电回收。（仅可送至市政府总厅1楼进行回收）

●필요없어진 컴퓨터는 각 메이커가 수거하기 때문에 각 메이커에 문의하여 주십시오 . ●회수하는 메이커가 없는 컴퓨터 (자작 컴퓨터 등) 를 폐기하는 경우는 유한책임 중간법인 컴퓨터 3R 추진센터 (전화 03–5282–7685) 에 문의하여 주십시오 . ●소형 가전제품으로 회수하고 있습니다. (시청 본청사1층으로 지참한 경우에 한함)

事業系ごみ　ขยะประเภทกิจการ　企业垃圾　사무계통 쓰레기

飲食業・サービス業・製造業・加工業などの事業活動によって発生したごみ
ขยะที่เกิดจากกิจกรรมของกิจการอาหารและเครื่องดื่ม
因开展饮食业、服务行业、制造业、加工业等企业活动所产生的垃圾
음식업 , 서비스업 , 제조업 , 가공업 등의 사업활동에 따라 발생한 쓰레기

- **事業系一般廃棄物は、「くりーんプラザ・龍」へ直接搬入するか、市の許可を受けた収集運搬業者に依頼してください。（有料）**

●ของที่ทิ้งทั่วไปประเภทกิจการขอให้ขนไปยัง "คลีนพลาซ่า ริว" โดยตรง หรือขอไปยังบริษัทรวบรวม ขนส่งที่ได้รับอนุญาตจากเขต (คิดค่าใช้จ่าย)
●对于业务类普通废弃物，可以直接搬运到 "CLEAN PLAZA・龙"，或者委托给市政府批准的收集搬运业者。（收费）
● 사업계일반폐기물은 [클린플라자 류] 에 직접 반입하거나 시의 허가를 받은 수집운반업자에게 의뢰하여 주십시오 . (유료)

その他　อื่นๆ　其他　기타

土砂・石・レンガ・コンクリート・建業廃材・産業廃棄物・医療系廃棄物・タイヤ・自動車部品・二輪車（原動機付自転車を含む）・バッテリー・農業用ビニール・有害物質（農薬・殺虫剤）・農機具・爆発物（ガソリン・シンナー・ガスボンベなど）・オイル・ピアノ・消火器（中身が入っているもの）・ペットの死骸など

ดินทราย หิน อิฐ คอนกรีต วัสดุก่อสร้างที่เหลือทิ้ง ของกำจัดจากอุตสาหกรรม ของกำจัดจากทางการแพทย์ ยาง ชิ้นส่วนยานยนต์ รถมอเตอร์ไซค์ (รวมถึงจักรยานที่มีมอเตอร์อยู่) แบตเตอรี่ ไวนิลที่ใช้ในทางเกษตร วัตถุมีพิษ (สารเคมีทางการเกษตร ยาฆ่าแมลง) อุปกรณ์ทางการเกษตร วัตถุระเบิด (ก๊าซโซลีน ทินเนอร์ ถังก๊าซฯลฯ) น้ำมัน เปียโน อุปกรณ์ดับเพลิง (ที่มีสารอยู่ภายใน) ศพของสัตว์เลี้ยงฯลฯ

沙土、石头、砖瓦、混凝土、建筑废料、工业垃圾、医疗废弃物、车胎、汽车零件、辆轮车（包括带动力的自行车）、电瓶、农用乙烯树脂、有害物质（农药、杀虫剂）、农用机具、爆炸物（汽油、稀释剂、储气罐）、石油、钢琴、灭火器（内有灭火料）、小动物尸体等。

흙 , 모래 , 돌 , 벽돌 , 콘크리트 , 건축폐자재 , 산업폐기물 , 의료계폐기물 , 타이어 , 자동차부품 , 이륜차 (원동기부착자전거를 포함), 밧테리 , 농업용비닐 , 유해물질 (농약 , 살충제), 농기구 , 폭발물 (휘발유 , 신나 , 가스통 등), 기름 , 피아노 , 소화기 (내용물이 들어 있는 것), 애완동물 시체 등

- **処理する場合は、販売店に引き取ってもらうか、専門の処理事業者に依頼してください。**

●กรณีที่จัดการ ขอให้ร้านจำหน่ายรับไป หรือขอร้องให้บริษัทกำจัดเฉพาะทางจัดการ
●如果要处理的话，可以让销售店回收或者委托给专业的处理行业者。
●처리할 경우는 판매점에 수거를 부탁하거나 전문 처리업자에게 의뢰하여 주십시오 .

■収集を行わない日　ゴールデンウイーク中の祝日及び年末年始
■ วันที่ไม่ทำการเก็บ ช่วงวันหยุดโกลเด้นวีคและช่วงสิ้นปี ปีใหม่
■不收集垃圾日：黄金周中的节日以及新年期间
■수거하지 않는 날 : 골든위크 중의 경축일 및 연말연시

◇お問合せ先◇ ติดต่อสอบถาม◇问询部门◇문의처◇
龍ケ崎市環境対策課　☎0297−64−1111（代表）
แผนกมาตรการสิ่งแวดล้อมเขตริวงะซากิ โทร 0297-64-1111 (คู่สาย)
龙崎市环境对策课　电话：0297-64-1111（总机）
류가사키시 환경대책과　☎ 0297-64-1111(대표)
URL:http://www.city.ryugasaki.ibaraki.jp
e-mail:kankyo@city.ryugasaki.ibaraki.jp